

473/18

ČÍSLO A NÁZEV STAVBY : UL038158 Ústí nad Labem , Hrbovická Majakovského -rekonstrukce kanalizace a vodovodu – II.Etapa

Dodatek č. 1 CES 2 1 3 7 / 1 8

k CES473/18 Smlouvě ze dne 15.02.2018

Smluvní strany:

1. Objednatel:**Severočeská vodárenská společnost a.s.**

Zapsaná v obchodním rejstříku u Krajského soudu v Ústí nad Labem, oddíl B, vložka 466

sídlo: Přítkovská 1689, 415 50 Teplice

zastoupena: Ing. Bronislavem Špičákem, generálním ředitelem

zástupce pro věci technické: [REDACTED]

IČ: 490 99 469

DIČ: CZ 490 99 469

Bankovní spojení: [REDACTED]

a

2. Zhotovitel:**KOMASTAV DS s.r.o.**

Zapsaný v obchodním rejstříku u Krajského soudu v Ústí n.L., oddíl C, vložka 1992

sídlo: Revoluční 551/6 , 400 01 Ústí nad Labem

zastoupen: Janem Koníkem, jednatelem společnosti

zástupce pro věci technické: [REDACTED]

IČ: 25476696

DIČ: CZ25476696

bankovní spojení: [REDACTED]

telefon: [REDACTED]

Společně také jako „smluvní strany“

Smluvní strany společně uzavřely smlouvu o dílo na akci: **UL038158 Ústí n.L., Hrbovická, Majakovského – rekonstrukce kanalizace a vodovodu – II.Etapa** ze dne 15.2.2018 (dále jen „smlouva“). Níže uvedeného dne, měsíce a roku smluvní strany uzavírají **dodatek č. 1**, kterým se mění smlouva níže uvedeným způsobem.

Čl. I**Předmět dodatku**

1. Smluvní strany se dohodly, že tímto dodatkem č. 1 se mění **čl.č..3 - Cena díla**

Důvody změny ceny díla jsou patry z příloženého změnového listu .

Původní cena Díla je mezi smluvními stranami sjednána v následující výši:

Cena celkem : 9 378 699,06 Kč
(Cena s DPH 21 % činí 11 348 225,86 Kč)

S ohledem na změny dle ZL č.1 se cena navyšuje o : 409 303,25 Kč
(Cena s DPH 21 činí %: 495 256,93 Kč)

Nová cena mezi smluvními stranami se nahrazuje takto:

Cena díla dle změny ZL č.1 činí : 9 788 002,31 Kč (bez DPH)

Cena s DPH činí 11 843 482,80 Kč

Dále se tímto dodatkem č.1 v návaznosti na uvedené důvody ve změnovém listu č.1 mění **čl.4**
Termín provedení díla do 30.11.2018 .

2. Smluvní strany se dále dohodly, že tímto dodatkem č. 1 se doplňuje smlouva o ustanovení ve vztahu k zákonu č. Zákon č. 340/2015 Sb. Zákon o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv). Znění nového ustanovení o registru smluv tvoří přílohu č. 1 tohoto dodatku.
3. Smluvní strany se dále dohodly, že tímto dodatkem č. 1. se doplňuje smlouva o ujednání o nové jednotné právní úpravy ochrany osobních údajů v rámci EU účinné od 25. 5. 2018 (nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) – General data protection regulation – GDPR. Znění nového ustanovení o ochraně osobních údajů v souladu s GDPR tvoří přílohu č. 2 tohoto dodatku.

Čl. II

Závěrečná ustanovení

1. Veškeré změny a doplňky tohoto dodatku, jakož i všechny právní úkony mezi smluvními stranami související s touto smlouvou musí být provedeny písemnou formou, potvrzeny odpovědnými zástupci obou smluvních stran a zaslány na adresy smluvních stran uvedené v záhlaví dodatku. Změny a doplňky k tomuto dodatku se po jejich podpisu poslední smluvní stranou stanou její nedílnou součástí.
2. Smluvní strany si jsou vědomy povinnosti uveřejnění této smlouvy a jejího dodatku č. 1 dle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv. Smluvní strany dále prohlašují, že identifikace smluvních stran a dále smluvní ujednání obsažená v Preambuli a čl. I. – předmět dodatku a smluvní ujednání obsažená v čl. III., IV. a V. smlouvy jsou předmětem obchodního tajemství.
3. Ostatní ujednání smlouvy, nedotčená tímto dodatkem, zůstávají beze změny v platnosti a účinnosti.
4. Účastníci tohoto dodatku po jeho přečtení prohlašují, že souhlasí s jeho obsahem, že tento byl sepsán na základě pravdivých údajů, jejich pravé a svobodné vůle. Na důkaz toho připojují své podpisy.
5. Tento dodatek je vyhotoven ve 4 vyhotoveních, z nichž dva výtisky obdrží Objednatel a dva Zhotovitel. Tento dodatek nabývá platnosti a účinnosti dnem jejího podpisu poslední smluvní stranou.

Příloha č. 1 – Znění nového ujednání smlouvy o registru smluv

Příloha č. 2 - Znění nového ujednání smlouvy o ochraně osobních údajů (GDPR)

V Ústí nad Labem dne:

Za Zhotovitele:


Jan Koník, jednatel společnosti


KOMASTAV DS s.r.o.

V Teplicích dne:

Za Objednatele:

Ing. Bronislav Špičák, generální ředitel


Severočeská vodárenská společnost a.s.

Příloha č. 1 – Znění nového článku o registru smluv

Registr smluv

1. V souladu s povinnostmi vyplývajícími ze zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „zákon o registru smluv“) se smluvní strany dohodly, že Objednatel zašle v souladu s § 5 zákona o registru smluv nejpozději do 30 dní od podpisu tohoto dodatku jeho znění včetně smlouvy, která je tímto dodatkem měněna, příslušnému správci registru smluv k uveřejnění. Zhotovitel může dodatek a předmětnou smlouvu zveřejnit za předpokladu, že Objednatel umožní plnění práv a povinností dle následujícího odstavce.
2. Smluvní strany se dohodly, že při zveřejnění znění dodatku včetně předmětné smlouvy nebudou v souladu s § 3 odst. 1 zákona o registru smluv uveřejňovat informace, které nelze poskytnout při postupu podle předpisů upravujících svobodný přístup k informacím, zejména osobní údaje a obchodního tajemství. Tyto údaje budou při zveřejnění dodatku a předmětné smlouvy podléhat anonymizaci.
3. Dodatek je účinný dnem zveřejnění v registru smluv.
4. V případě změny, doplnění či zrušení tohoto dodatku a předmětné smlouvy dalším dodatkem platí povinnosti uvedené v tomto článku pro zveřejnění takového dodatku obdobně.
5. K ustanovení tohoto článku se nepřihlíží, pokud dodatek ani předmětná smlouva nesplňuje nutné podmínky pro uveřejnění v registru smluv dle zákona o registru smluv. V takovém případě nabývá dodatek účinnosti dnem podpisu obou smluvních stran.

Příloha č. 2 - Znění nového ujednání smlouvy o ochraně osobních údajů (GDPR)

Doložka o zpracování osobních údajů

1. ZPRACOVÁNÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ

- 1.1 Vzhledem k tomu, že na základě plnění této smlouvy bude Zhotovitelem docházet ke zpracování osobních údajů pro Objednatele, uzavírají smluvní strany zpracovatelskou smlouvu ve smyslu čl. 28 odst. 3 Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (dále jen „GDPR“), jejíž podmínky se řídí tímto článkem Smlouvy.
- 1.2 Smluvní strany se dohodly, že pokud to bude potřebné ke splnění požadavků předpisů na ochranu osobních údajů (tyto zahrnují například zákon č. 101/2000 Sb. o ochraně osobních údajů, ve znění pozdějších předpisů, a GDPR; dále jen „POOÚ“), uzavřou bez zbytečného odkladu po výzvě kterékoli Smluvní strany písemný dodatek Smlouvy zohledňující takové požadavky.
- 1.3 Objednatel tímto pověřuje Zhotovitele zpracováním osobních údajů subjektů údajů poskytovaných Objednatelem v rámci plnění Smlouvy. Zhotovitel je povinen zpracovávat osobní údaje pro Objednatele na základě jeho pokynů a v rozsahu nezbytném k řádnému plnění povinností Zhotovitele vyplývajících ze Smlouvy.

Předmět zpracování, kategorie subjektů údajů a typ osobních údajů

- 1.4 Předmětem zpracování jsou osobní údaje subjektů údajů, zejména dodavatelé Objednatele a případně další údaje poskytnuté Objednatelem či třetími stranami z pokynu Objednatele (dále jen „osobní údaje“).
- 1.5 Subjekty údajů jsou dodavatelé a spolupracující osoby objednatel.

Povaha a účel zpracování

- 1.6 Zhotovitel bude zpracovávat osobní údaje automatizovaně s přispěním výpočetní techniky. Příležitostně může docházet k ručnímu zpracování dat.
- 1.7 Účel zpracování je definován účelem plnění Smlouvy, přičemž se jedná zejména o stavební práce a související činnost s rekonstrukcí vodního díla.

Doba zpracování

- 1.8 Zpracování osobních údajů bude probíhat po dobu účinnosti Smlouvy. Povinnosti Zhotovitele týkající se ochrany osobních údajů se Zhotovitel zavazuje plnit po celou dobu účinnosti Smlouvy, pokud ze Smlouvy nevyplývá, že mají trvat i po zániku její účinnosti.
- 1.9 Další povinnosti Zhotovitele:
- 1.9.1 Zhotovitel je při zpracovávání osobních údajů povinen:
- a) zpracovávat osobní údaje výlučně na základě doložených pokynů Objednatele; pro vyloučení pochybností zpracovávání osobních údajů v souladu s povinnostmi Zhotovitele dohodnutými v rámci Smlouvy se považuje za prováděné v souladu s instrukcemi Objednatele;
 - b) řídit se instrukcemi Objednatele v otázkách předání osobních údajů do třetí země nebo mezinárodní organizaci, pokud mu toto zpracování již neukládá právo Evropské unie nebo členského státu, které se na Zhotovitele vztahuje; v takovém případě Zhotovitel Objednatele informuje o tomto právním

požadavku před zpracováním, ledaže by tyto právní předpisy toto informování zakazovaly z důležitých důvodů veřejného zájmu;

- c) zajišťovat, aby se osoby oprávněné zpracovávat osobní údaje zavázaly k mlčenlivosti nebo aby se na ně vztahovala zákonná povinnost mlčenlivosti;
- d) nezapojit do zpracování žádného dalšího zpracovatele bez předchozího konkrétního nebo obecného písemného povolení Objednatele;
- e) při zohlednění povahy zpracování, být Objednateli nápomocen prostřednictvím vhodných technických a organizačních opatření, pokud je to možné, pro splnění Objednatelovy povinnosti reagovat na žádosti o výkon práv subjektů údajů;
- f) být Objednateli nápomocen při zajišťování souladu s povinnostmi Objednatele zajistit úroveň zabezpečení zpracování, ohlašovat případy porušení zabezpečení osobních údajů Úřadu pro ochranu osobních údajů a případně též subjektům údajů, posuzovat vliv na ochranu osobních údajů a realizovat předchozí konzultace s Úřadem pro ochranu osobních údajů, a to při zohlednění povahy zpracování a informací, jež má Zhotovitel k dispozici;
- g) v souladu s rozhodnutím Objednatele všechny osobní údaje buď vymazat, nebo vrátit Objednateli po ukončení poskytování plnění dle Smlouvy, a vymazat existující kopie, pokud právo Evropské unie nebo členského státu nepožaduje uložení daných osobních údajů; a
- h) poskytnout Objednateli veškeré informace potřebné k doložení toho, že byly splněny povinnosti stanovené POOÚ;
- i) umožnit audity a k těmto auditům přispívat.

Zabezpečení osobních údajů

- 1.10 Zhotovitel přijal a udržuje taková technická a organizační opatření, aby nemohlo dojít k neoprávněnému nebo nahodilému přístupu k osobním údajům, k jejich změně, zničení či ztrátě, neoprávněným přenosům, k jejich jinému neoprávněnému zpracování, jakož i k jinému zneužití osobních údajů.
- 1.11 Zhotovitel přijal a udržuje zejména následující opatření k zajištění přiměřené úrovně zabezpečení:
 - 1.11.1 pseudonymizace a šifrování osobních údajů;
 - 1.11.2 schopnost zajistit neustálou důvěrnost, integritu, dostupnost a odolnost systémů a služeb zpracování – zavedená opatření a jejich korektní fungování budou pravidelně kontrolovány;
 - 1.11.3 schopnost obnovit dostupnost osobních údajů a přístup k nim včas a v případě fyzických či technických incidentů;
 - 1.11.4 proces pravidelného testování, posuzování a hodnocení účinnosti zavedených technických a organizačních opatření pro zajištění bezpečnosti zpracování;
 - 1.11.5 víceúrovňový firewall;
 - 1.11.6 antivirovou ochranu a kontrolu neoprávněných přístupů;
 - 1.11.7 šifrovaný přenos dat;
 - 1.11.8 přístup k osobním údajům mají pouze pověřené osoby Zhotovitele;
 - 1.11.9 servery s osobními údaji jsou uzamčeny v datacentrech Zhotovitele; a
 - 1.11.10 zálohy dat se provádějí do oddělené geografické lokality, data jsou šifrovaná během přenosu i po uložení a přístup k nim mají pouze pověřené osoby Zhotovitele.
- 1.12 V případě, že Zhotovitel zjistí porušení zabezpečení osobních údajů, ohlásí je bez zbytečného odkladu Objednateli.

- 1.13 V případě ukončení Smlouvy nejsou Zhotovitel, resp. jeho zaměstnanci, popř. pověřené třetí osoby, které přišly do styku s osobními údaji, zbaveni mlčenlivosti. Povinnost mlčenlivosti u nich v takovémto případě trvá i po ukončení účinnosti Smlouvy, bez ohledu na trvání poměru uvedených osob ke Zhotoviteli.

NÁVRH ZMĚNY				číslo : 01/2018/UL038158	
Zhotovitel:	Komastav DS s.r.o., Revoluční 551/6 Ústí nad Labem				
Komu:	Severočeská vodárenská společnost a.s. Teplice			Datum: 03.09.2018	
Název akce: UL 038158 Ústí n.L., Hrbovická , Majakovského – rekonstrukce kanalizace a vodovodu – II.etapa					
Způsob odeslání/ předání/datum:	poštou	E-mailem	Faxem:	osobně 03.09.2018	
Odkazy na výkresy: na rozpočtové podklady: na jinou část smlouvy:	na specifikaci:				
	Položkový rozpočet víceprací a méněprací (15 listů)				
Popis a zdůvodnění změny:					
Změna ceny díla:					
<u>IO 01 Kanalizace – Stoka A:</u>					
<u>Bourání obetonování kabelových tras:</u> Trasu kanalizace v ul. Majakovského mezi Š1 – Š4 křížuje v několika úsecích kabelové a trubní vedení známých i neznámých správců. Tyto IS jsou vedeny v mohutných obetonovaných svazcích. V rámci výkopových prací, bude nutné v místech těchto křížení provést ruční odbourání obetonávky IS a to tak, aby bylo možné poté uložit potrubí nové stoky DN 700 v projektovaných směrových a výškových parametrech a zároveň nedošlo k porušení stávajících IS.					
<u>Bourání stávající stoky, včetně jejího obetonování:</u> Dle PD je rekonstrukce kanalizace navržena částečně v trase a částečně mimo trasu stávající stoky. V úseku kde je rekonstrukce vedena v trase původní stoky, bude nutné stávající potrubí BE DN 500/750 odbourat. Tato skutečnost je v PD a rozpočtu díla zohledněna. Při bourání stávající stoky však byly zjištěny nové skutečnosti, které budou mít vliv na způsob a objem odstraňovaných konstrukcí. Stěna potrubí původní stoky je mocnější oproti původním předpokladům a navíc je potrubí obetonováno po celém obvodu částečně vyztuženým betonem tl. 250mm. V úseku, kde je nové potrubí ukládáno v trase stávající stoky, bude nutné odstranit nejen vlastní potrubí, ale nejdříve i jeho obetonávku. V místech, kde nové potrubí povede v souběhu s původní stokou, bude nutné z prostorových důvodů odbourat přilehlou obetonávku stávající stoky a původní potrubí zaplavit v délce 121 m popílkovým stabilizátem.					
<u>Napojení odbočné stoky z ul. Prostřední:</u>					
Do nové šachty Š4 v ul. Majakovského je dle PD navrženo napojení stávající stoky vedoucí z ulice Prostřední. S tímto napojením je v PD uvažováno, ale po provedení kontrolních sond, bylo zjištěno, že původní stoka v ul. Prostřední nevede v přímém směru a navíc v místě nové napojovací šachty Š26 se nachází stávající podzemní síť ČEZ, O2 a VO. Z tohoto důvodu bude nutné Š26 posunout směrem do ul. Prostřední, což bude znamenat prodloužení trasy odbočné stoky KTH DN 500.					
Změna termínu dokončení díla:					
Na základě výše uvedených skutečností a dále v souvislosti s nutnou postupnou přeložkou trakčního vedení trolejové dráhy MHD a nutným přerušením prací v období konání Ústeckého půlmaratonu nebude možné dokončit dílo v původním termínu.					
Důvod vícepráce /méněpráce	záměr objednatele	chyba v projektové dokumentaci	chyba zhotovitele	vyšší moc	jiné okolnosti
Počet připojených listů výkresů změny:					
Ocenění změny č. 1:					
+ 409 303,25 Kč + DPH					
Nově navržená změna sjednané ceny díla			Změna navržené lhůty dokončení díla:		
9 788 002,31 Kč bez DPH			prodloužení o 61 dnů, tj. do 30.11.2018		

Navrhovanou změnou č. 1 dojde k navýšení rozpočtu o částku: **409 303,25 Kč bez DPH.**
Cena víceprací podle tohoto Změnového listu č.1 této stavby činí : **472 081,45 Kč bez DPH**
tj. 5,03 % nabídkové ceny.
Cena méněprací podle tohoto Změnového listu č.1 této stavby činí : **62 778,20 Kč bez DPH,**
tj. 0,67 % nabídkové ceny.
Vícepráce a méněpráce činí **5,70 % nabídkové ceny**

Počet připojených listů specifikací (změnový rozpočet): 15

Zástupce zhotovitele:

Zhotovitel vypracoval tento Změnový list včetně příloh a prohlašuje, že všechny uvedené údaje jsou pravdivé.

Podpis [redacted] .2018

PŘIJETÍ ZMĚNY

Posouzení změny:

Komentář ke způsobu stanovení ceny a její přiměřenosti:

Cena byla stanovena dle podmínek a v jednotkových cenách v souladu s uzavřenou SoD.

Odůvodnění změny de minimis (§ 222 odst. 4 ZZVZ)

změna nemění celkovou povahu původní veřejné zakázky

nedojde ke změně zhotovitele

hodnota změny (všech změn v rámci této stavby realizovaných v režimu de minimis, tedy součet absolutních hodnot více- a méněprací realizovaných v tomto režimu) je nižší, než finanční limit pro nadlimitní veřejnou zakázku na stavební práce a současně nižší než 15 % ceny sjednané ve smlouvě původní veřejné zakázky.

Stanovisko projektanta (AD):

Projektant souhlasí s uvedenými údaji a zdůvodněním a předkládá investorovi

k přijetí / zamítnutí změny [redacted]

Podpis [redacted] 14.9.2018

Potvrzení o převzetí Návrhu změny TDI:

TDI souhlasí s uvedenými údaji a zdůvodněním a předkládá investorovi r.o.

k přijetí / zamítnutí změny [redacted]

Podpis [redacted] Datum 14.9.2018

Zástupce objednatele:

Objednatel posoudil dodatečné stavební práce (vícepráce), které jsou předmětem této změny, po věcné stránce, z hlediska přiměřenosti ceny, včetně odůvodnění nezbytnosti, kterým se rozumí zdůvodnění splnění podmínek pro použití jednacího řízení bez uveřejnění dle § 23 odst. 7 písm. a) ZVZ.

Datum 14.9.2018

Podpis [redacted] Datum

Toto **Přijetí změny** (dále jen "PZ") je dokladem posouzení změny. Zhotovitel předložil doklady potřebné k přijetí / zamítnutí návrhu změny a tyto doklady byly posouzeny jako opravňující / nevyhovující k provedení změny. K zadání dodatečných stavebních prací, které jsou předmětem výše popsané změny, dojde až po podpisu dodatku k SoD. Dodatek může být zpracován souhrnně pro více Změnových listů. V případě, že zhotovitel vynaložil náklady na provedení změny, jdou tyto k jeho tíži do doby podpisu dodatku SoD oběma smluvními stranami.